



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 21987:2010
01-januar-2010

C YgbUcdh_U!`JXYUbUghY`Uc U`fIGC`&%, +.&\$\$- Ł

Ophthalmic optics - Mounted spectacle lenses (ISO 21987:2009)

Augenoptik - Fertig montierte Korrektionsbrillengläser (ISO 21987:2009)

Optique ophtalmique - Verres ophtalmiques montés (ISO 21987:2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 21987:2009**

[SIST EN ISO 21987:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>

ICS:

11.040.70 Oftalmološka oprema Ophthalmic equipment

SIST EN ISO 21987:2010 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21987:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 21987

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2009

ICS 11.040.70

English Version

Ophthalmic optics - Mounted spectacle lenses (ISO 21987:2009)

Optique ophtalmique - Verres ophtalmiques montés (ISO 21987:2009)

Augenoptik - Fertig montierte Korrektionsbrillengläser (ISO 21987:2009)

This European Standard was approved by CEN on 17 September 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 21987:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC.....4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21987:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>

Foreword

This document (EN ISO 21987:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 172 "Optics and photonics" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 170 "Ophthalmic optics" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-b69bd660818/sist-en-21987-2010>

The text of ISO 21987:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 21987:2009 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 93/42/EEC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC, Medical devices: General.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 - Correspondence between this International Standard and Directive 93/42/EEC

Clause(s)/sub-clause(s) of this International Standard	Essential requirements (ERs) of EU Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
5.2	1, 2, 3, 4, 6, 6a), 7.1, 9.2, 9.3	These ERs are covered by normative reference to ISO 14889:2003.
5.3, 5.4, 5.5	3	
7, 8	13.1, 13.3	These ERs are covered by clause 7, and by the normative reference to ISO 14889:2003 in clause 8.
NOTE	ER 13.3.a) is only partly addressed in ISO 14889:2003.	

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
21987

First edition
2009-10-01

**Ophthalmic optics — Mounted spectacle
lenses**

Optique ophtalmique — Verres ophtalmiques montés

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21987:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>



Reference number
ISO 21987:2009(E)

© ISO 2009

ISO 21987:2009(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 21987:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Classification	2
5 Requirements	2
5.1 Reference temperature	2
5.2 Lenses used in manufacturing complete spectacles	2
5.3 Optical requirements	2
5.4 Thickness tolerance	6
5.5 Positioning tolerances	6
6 Test methods	8
6.1 General	8
6.2 Measurement method for the back vertex power of single-vision lenses and the distance portion of multifocal and progressive-power lenses and near portion of degressive-power lenses	8
6.3 Measurement method for cylinder axis	8
6.4 Addition power measurement	8
6.5 Method for measuring position and tilt	10
6.6 Material and surface quality	10
6.7 Prism imbalance (relative prism error) measurement method for pairs of single-vision and multifocal lenses	10
7 Marking for progressive-power and degressive-power lenses	10
7.1 Permanent marking	10
7.2 Non-permanent marking	11
8 Identification	11
9 Reference to ISO 21987	11
Annex A (informative) Material and surface quality	12
Annex B (informative) Recommendations on mounting	13
Annex C (informative) Alternative methods for measuring prism imbalance (relative prism error) for pairs of single-vision and multifocal lenses	15
Bibliography	17

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 21987 was prepared by Technical Committee ISO/TC 172, *Optics and photonics*, Subcommittee SC 7, *Ophthalmic optics and instruments*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 21987:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f630123f-3113-4afa-8d6a-bfc9bde60f48/sist-en-iso-21987-2010>

Ophthalmic optics — Mounted spectacle lenses

1 Scope

This International Standard specifies requirements for mounted spectacle lenses relative to the prescription order.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7944, *Optics and optical instruments — Reference wavelengths*

ISO 8429, *Optics and optical instruments — Ophthalmology — Graduated dial scale*

ISO 8598, *Optics and optical instruments — Focimeters*

ISO 8624, *Ophthalmic optics — Spectacle frames — Measuring system and terminology*

ISO 8980-1, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 1: Specifications for single-vision and multifocal lenses*

ISO 8980-2, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 2: Specifications for progressive-power lenses*

ISO 8980-3, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 3: Transmittance specifications and test methods*

ISO 8980-4, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 4: Specifications and test methods for anti-reflective coatings*

ISO 8980-5, *Ophthalmic optics — Uncut finished spectacle lenses — Part 5: Minimum requirements for spectacle lens surfaces claimed to be abrasion-resistant*

ISO 13666, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Vocabulary*

ISO 14889:2003, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Fundamental requirements for uncut finished lenses*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 13666 apply.